A&D Medical

Precision Weight Scale

UC-352BLE

Instruction Manual	English
Manuel d'instructions	Français
Manual de Instrucciones	Español
Manuale di Istruzioni	Italiano
Manual de instruções	Português
Handleiding	Nederlands
Instruktionsvejledning	Dansk
Instruktionshandbok	Svenska
Bruksanvisning	Norsk
Ohjekirja	Suomi
Bedienungsanleitung	Deutsch
Instrukcja obsługi	Polskie
使用手册	中文

Bluetooth®

Continua™ CERTIFIED

1WMPD4003067D

Contenido

Guía de inicio ---------- 2
Precauciones de seguridad ---------- 3
Función de comunicación inalámbrica ---------- 4
Accesorios ---------- 4
Nombres de las partes ---------- 5
Instalación (o sustitución) de las pilas ---------- 6
Emparejamiento con un receptor ---------- 7
Ajuste de la unidad ---------- 8
Medición del peso ---------- 9
Otras funciones ---------- 10
Especificaciones ---------- 12
Mantenimiento de la báscula ---------- 13
Antes de solicitar asistencia técnica ---------- 13

Estimado cliente

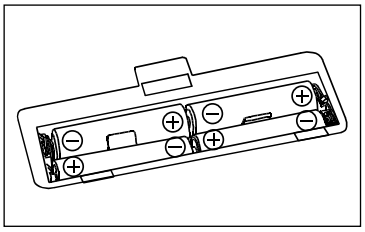
Le felicitamos por la compra de una moderna báscula de A&D. Diseñado para ser preciso y fácil de usar, este dispositivo le facilitará su plan de control de peso diario. Le recomendamos leer detenidamente este manual antes de usar el dispositivo por primera vez.

Conformidad con la directiva UE

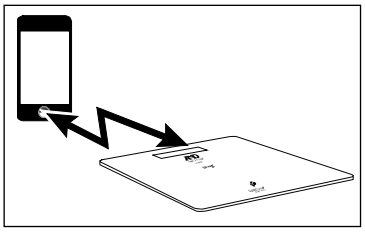
Por la presente, A&D Company Limited declara que el equipo de radio tipo UC-352BLE está en conformidad con la directiva 2014/53/UE y con las normativas sobre equipos eléctricos (seguridad) de 2016 del Reino Unido. El texto completo de la declaración de la UE y la declaración UKCA están disponibles en la siguiente dirección de Internet:
https://www.aandd.jp/products/manual/manual_medical.html

Guía de inicio

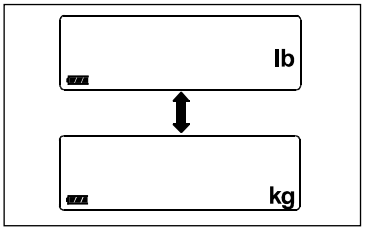
Primeros pasos



Instale las pilas

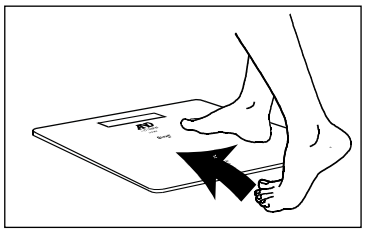


Conecte la báscula con un receptor

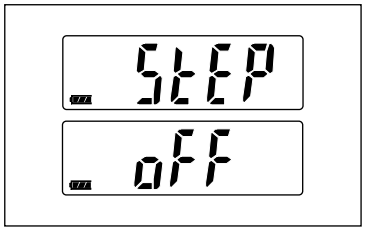


Ajuste de la unidad

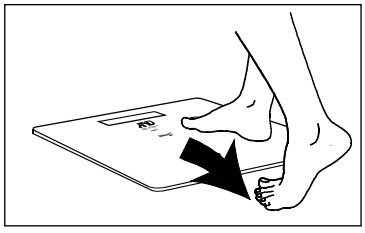
Medición



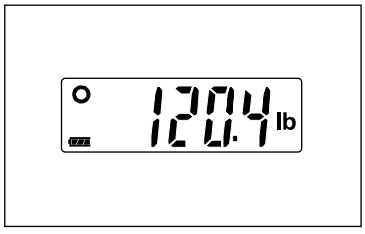
Súbase a la báscula



Confirme que "StEP" y "oFF" se visualizan alternativamente



Bájese de la báscula



Confirme su peso

Los datos se transmiten al dispositivo móvil. Si no hay ningún receptor, los datos se almacenan en la báscula.

Precauciones de seguridad

Los siguientes elementos contienen información destinada a evitar el riesgo de que usted u otras personas sufran daños o lesiones. Léalos detenidamente y asegúrese de utilizar este producto correctamente.

⚠**Peligro**	Este símbolo indica “un peligro inmediato que podría provocar la muerte o lesiones graves”.
⚠**Advertencia**	Este símbolo indica “la posibilidad de producirse la muerte o lesiones graves”.
⚠**Precaución**	Este símbolo indica “la posibilidad de producirse lesiones físicas o daños materiales”.

Precauciones de uso

⚠Advertencia

- ❑ No confíe en el autodiagnóstico cuando intente perder peso o hacer ejercicio terapéutico. Siga las instrucciones de un médico o especialista.
- ❑ No se sitúe sobre los bordes de la báscula ni salte encima de ella. Si lo hace, podría caerse y sufrir lesiones. El golpe también podría producir daños en la báscula.
- ❑ No utilice la báscula sobre una superficie irregular. Podrían producirse daños en la báscula. Además, la báscula no proporcionaría mediciones precisas.
- ❑ No utilice la báscula sobre una superficie resbaladiza, ni se suba a ella con los pies mojados. Si lo hace, podría resbalar y sufrir lesiones. Además, la báscula no proporcionaría mediciones precisas.

⚠Precaución

- ❑ No coloque la báscula en lugares donde quede expuesta a un exceso de agua o de humedad (por ejemplo, un baño), en lugares donde quede expuesta a la luz directa del sol o directamente expuesta a la salida de aire de un aparato de aire acondicionado, o cerca del fuego. Si lo hace, podría producirse un mal funcionamiento de la báscula.
- ❑ Esta báscula debe usarse únicamente para medir el peso corporal.
- ❑ Esta báscula es un dispositivo de medición de precisión. No deje caer la báscula ni la exponga a vibraciones o golpes fuertes.
- ❑ No desmonte, repare ni modifique la báscula.
  Si lo hace, podrían producirse lesiones o un mal funcionamiento de la báscula.
- ❑ Las personas con discapacidad deben usar esta báscula con la ayuda de un cuidador. De lo contrario, podrían caerse y sufrir lesiones.
- ❑ Cuando instale las pilas, compruebe que los polos + (positivo) y - (negativo) estén colocados correctamente. Una instalación incorrecta puede producir sobrecalentamiento, fuga de fluido de las pilas o rotura de las pilas, provocando daños en la báscula o lesiones.
- ❑ Esta báscula se ha diseñado para uso personal.
- ❑ Almacene esta báscula en un lugar fuera del alcance de los niños pequeños.
- ❑ No almacene esta báscula en posición vertical. Si por algún motivo esta báscula se almacena en posición vertical, asegúrese de que no se caiga.
- ❑ No coloque ningún objeto sobre esta báscula mientras esté almacenada.
- ❑ Si esta báscula se usa de forma compartida con una persona que tenga una enfermedad infecciosa, como por ejemplo una enfermedad cutánea en los pies, limpie la báscula antes de usarla. (Para obtener más información sobre cómo limpiar la báscula, consulte “Mantenimiento de la báscula”.)
- ❑ Para medir el peso con precisión, utilice la báscula sobre un suelo duro y plano. No la utilice sobre una alfombra o moqueta ni ninguna otra superficie blanda.

Función de comunicación inalámbrica

Esta báscula utiliza una conexión inalámbrica *Bluetooth*® para comunicarse con un dispositivo receptor. Al finalizar la medición, los datos de dicha medición se envían automáticamente desde la báscula al dispositivo receptor.
Bluetooth® es una tecnología de comunicación que permite a los dispositivos comunicarse de forma inalámbrica. La marca denominativa *Bluetooth*® y sus logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y A&D las utiliza bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.

Dispositivo receptor
El dispositivo receptor es un dispositivo (por ejemplo, un ordenador personal o un smartphone) en el que se ha descargado e instalado una aplicación que permite establecer la comunicación *Bluetooth*® con esta báscula. Descargue e instale la aplicación de Apple o Google.

Precauciones de uso de la función inalámbrica

⚠ Advertencia
❑ No utilice esta función en lugares donde la comunicación inalámbrica esté prohibida, como por ejemplo en aviones o en hospitales. Esta báscula puede tener un efecto negativo sobre el funcionamiento de dispositivos electrónicos o equipos eléctricos médicos.

⚠ Precaución
❑ Si la función de comunicación de esta báscula se utiliza cerca de un dispositivo inalámbrico que se comunique en la gama de 2,4 GHz, ello podría disminuir la velocidad de procesamiento de ambos dispositivos. No utilice esta función cerca de un horno microondas ni en lugares donde pueda haber un campo magnético, electricidad estática o interferencias de ondas de radio. (La señal podría no llegar correctamente por motivos ambientales.)

* A&D Company, Limited no se hace responsable de los daños sufridos debido a un funcionamiento incorrecto o pérdida de datos, etc. derivados del uso de este producto.
* No se garantiza que este producto pueda conectarse con todos los dispositivos compatibles con *Bluetooth*®.

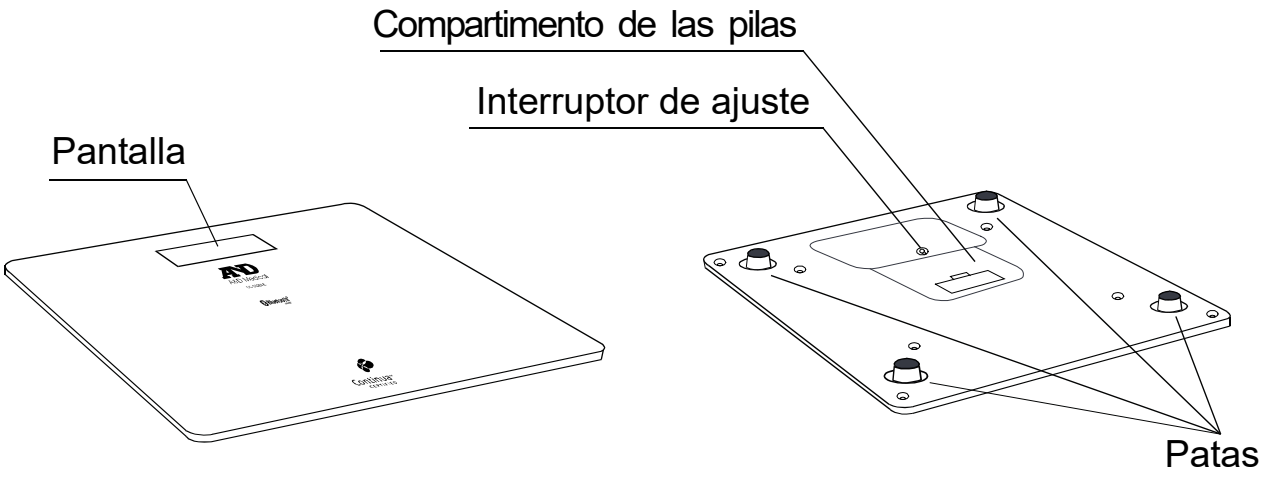
Accesorios

Si alguno de los accesorios falta o está dañado, póngase en contacto con su proveedor o con A&D service group.

❑ Manual de Instrucciones: 1
❑ Pila alcalina: 4

Nombres de las partes

Báscula



Pantalla

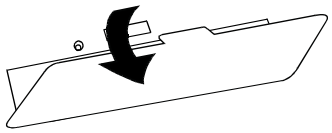


Símbolos visualizados

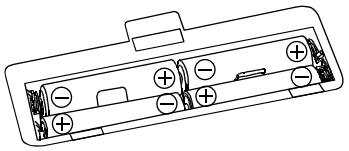
Símbolo	Nombre	Descripción
○	Símbolo de Estable	Este símbolo se visualiza cuando la indicación de la medición es estable.
	Indicador de pilas ↓ Indicador de bajo nivel de carga de las pilas (Parpadeante)	*Indicador de carga normal de las pilas, con indicación de la carga restante.*
		
		*Si se visualiza este símbolo, sustituya las cuatro pilas por unas nuevas.*
		
	Símbolo de comunicación *Bluetooth*®	

Instalación (o sustitución) de las pilas

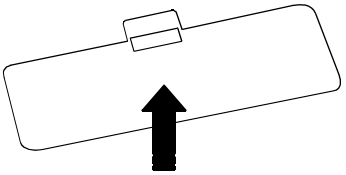
1. Abra la tapa del compartimento de las pilas situado en la parte inferior de la báscula.



2. Instale cuatro pilas alcalinas nuevas de tamaño AAA alineando correctamente los polos positivo (+) y negativo (-) con los símbolos correspondientes indicados en el compartimento de las pilas.



3. Cierre la tapa del compartimento de las pilas.



⚠ Precaución
❑ Instale cada una de las pilas alineando correctamente los polos positivo (+) y negativo (-) con los símbolos correspondientes indicados en el compartimento de las pilas. ❑ La instalación incorrecta de las pilas podría provocar una fuga del fluido de las pilas. ❑ Si se visualiza el símbolo , sustituya las cuatro pilas por unas nuevas. ❑ No mezcle pilas nuevas y usadas. Si lo hace, podría provocar daños en la báscula o acortar la duración de las pilas. ❑ Asegúrese de utilizar pilas alcalinas de tamaño AAA. No utilice pilas de ningún otro tipo. ❑ No utilice nunca pilas recargables en esta báscula. ❑ La duración de las pilas depende de la temperatura ambiental, el tipo de pila y el uso. ❑ Las pilas suministradas están destinadas a comprobar el funcionamiento de la báscula y pueden tener una vida útil reducida. ❑ Extraiga las pilas de su compartimento cuando la báscula no vaya a usarse durante un periodo prolongado de tiempo. Si la báscula se almacena con las pilas instaladas, podría producirse una fuga del fluido de las pilas, provocando daños en la báscula.

Función de apagado automático
La báscula tiene una función de “Apagado automático”. Después de que los resultados de la medición se visualizan durante 60 segundos, la báscula se apaga automáticamente.

Emparejamiento con un receptor

Esta báscula debe registrarse con un receptor para utilizar la comunicación *Bluetooth*® con dicho receptor. El proceso de registro de la báscula con un receptor se conoce como conectar.
Una vez completada el emparejamiento, los datos de medición de la báscula se envían automáticamente al dispositivo conectado cada vez que se realiza una medición, siempre que el receptor esté en un estado que le permita recibir transmisiones.
Consulte el manual de instrucciones del receptor y ajústelo para habilitar el emparejamiento. Si el receptor tiene un “asistente de emparejamiento”, utilícelo para realizar el emparejamiento.
Coloque el receptor y la báscula tan cerca como sea posible para llevar a cabo el emparejamiento.

1. Instale cuatro pilas alcalinas de tamaño AAA en la báscula.
   Para obtener más información, consulte “Instalación (o sustitución) de las pilas”.



2. Confirme que la báscula esté apagada y mantenga pulsado el interruptor de ajuste.
   Cuando el interruptor de ajuste se pulsa de forma continuada, se visualice “Pr”.



3. Suelte el interruptor de ajuste cuando se visualice “Pr”.
   - ❑ El símbolo de comunicación *Bluetooth*® parpadea.
   - ❑ El receptor puede detectar esta báscula.
   - ❑ Para cancelar el emparejamiento, pulse el interruptor de ajuste cuando se visualice “Pr”.

♪Pitido



4. Inicie el emparejamiento con el receptor.
   - ❑ Siga las instrucciones de emparejamiento que permitan al receptor efectuar la búsqueda, seleccionar esta báscula y conectarse con ella.

♪Dos pitidos

5. Confirme que se visualiza “End”.



Una vez que la báscula se ha conectado con el receptor, no es necesario realizar el emparejamiento después de sustituir las pilas.

Precauciones respecto al emparejamiento
❑ Apague el resto de los dispositivos *Bluetooth*® cuando realice el emparejamiento.
❑ Si los datos de la medición no pueden recibirse, pruebe a realizar el emparejamiento de nuevo.
❑ Una vez completado el emparejamiento, todas las comunicaciones se establecen automáticamente si el receptor se encuentra en un estado que le permita recibirlos.
❑ En el improbable caso de que esta báscula provocase interferencias de ondas de radio a otra estación inalámbrica, cambie la ubicación de la báscula o deje de usarla inmediatamente.

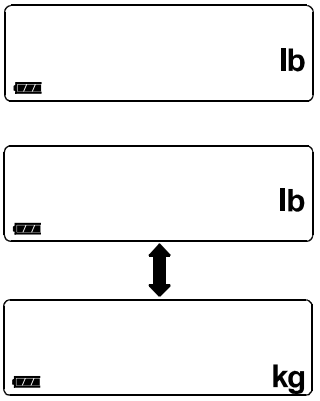
Ajuste de la unidad

1. Confirme que la báscula esté apagada y pulse el interruptor de ajuste.



♪ Pitido

2. Pulse el interruptor de ajuste para seleccionar la unidad que desee ajustar.
   - ❑ La unidad cambia cada vez que se pulsa el interruptor de ajuste.
   - ❑ Espere durante 3 segundos después de ajustar la unidad.



♪ Dos pitidos

3. Confirme que se visualiza "End".
   - ❑ Los ajustes se guardan.
   - ❑ Transcurridos tres segundos sin efectuar ninguna operación, la báscula confirma la unidad seleccionada con dos pitidos, indica "End" y se apaga automáticamente.

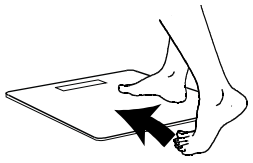


Nota: Si se cambia la unidad, se eliminarán las lecturas que haya guardadas en la báscula. Asegúrese de transferirlas a su dispositivo móvil antes de cambiar la unidad.

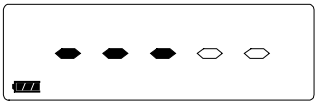
Medición del peso

1. Confirme que la báscula esté apagada y súbase a ella con cuidado.
   - ❑ La medición se inicia cuando usted se sube a la báscula.
   - ❑ Durante la medición se visualiza una barra de progreso. Permanezca erguido y tan quieto como sea posible mientras se realiza la medición.



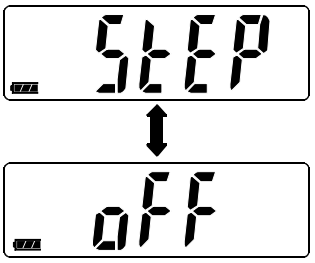


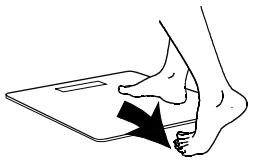
♪ Pitido



2. Bájese de la báscula cuando "StEP" y "oFF" se visualicen alternativamente con tres pitidos.
   - ❑ Cuando se baje de la báscula, aparecerán encendidos todos los segmentos del display.
   - ❑ No toque la báscula mientras aparecen encendidos todos los segmentos del display. Si lo hace, podría producirse un error de lectura.
   - ❑ Si no se baja, la báscula emitirá pitidos cada dos segundos.
   - ❑ La báscula se apaga automáticamente transcurridos 2 minutos.

♪ Tres pitidos







3. Confirme el resultado de la medición.
   - ❑ Los datos se envían automáticamente al receptor si éste se encuentra en un estado que le permita recibirlos.
   - ❑ Si la báscula no está conectada con un receptor, los datos se almacenan en la memoria de la báscula.
     (Consulte "Transmisión de datos almacenados temporalmente".)
   - ❑ Los datos almacenados en la memoria de la báscula no pueden visualizarse en esta báscula. Para ver los datos guardados en la memoria, transfiéralos a su dispositivo móvil y visualícelos con la aplicación A&D Connect.
   - ❑ La báscula se apaga automáticamente transcurridos 60 segundos desde la visualización del resultado de la medición.
   - ❑ Si presiona la báscula con el pie mientras se muestran los resultados de la medición, se apagará la báscula.
   - ❑ También puede apagar la báscula pulsando el interruptor de ajuste.



Otras funciones

Transmisión de datos almacenados temporalmente

Si los datos de la medición no pueden enviarse a un receptor, la báscula puede almacenar temporalmente los datos de hasta 90 mediciones en su memoria integrada. Si la báscula puede transmitir a un receptor, se transmiten todos los datos. Si el volumen de datos temporalmente almacenados supera las 90 mediciones, los datos más antiguos se eliminan y se sustituyen por datos nuevos.

❑ Los datos almacenados no pueden visualizarse en esta báscula.

❑ El volumen máximo de datos que pueden almacenarse temporalmente puede variar en función de la aplicación.

Transmisión *Bluetooth*®

Este producto está equipado con una función inalámbrica *Bluetooth*® y puede conectarse con los dispositivos *Bluetooth*® indicados a continuación.

- iOS, Android
- Aplicaciones y dispositivos compatibles con Bluetooth LE.

Para conocer las compatibilidades más recientes, visite:
https://www.aandd.co.jp/products/hhc/hhc-ict_compatibility.html

Cada dispositivo necesita una aplicación para recibir datos.
Para obtener información sobre los métodos de conexión, consulte el manual del dispositivo correspondiente.

Un dispositivo *Bluetooth*® tiene la marca del logotipo de *Bluetooth*® impresa en él.

Un dispositivo que ha sido certificado por Continua muestra este logotipo.

Para conectar su dispositivo móvil, descargue e instale la aplicación A&D Connect Smart desde la URL o QR code siguiente:
https://www.aandd.jp/products/medical/consumer/ble_series.html

Siga las instrucciones de la aplicación para conectarse.

Download on the App Store

GET IT ON Google play

Pautas para garantizar una buena conexión

- ❑ Utilice la báscula en un lugar donde haya una buena visibilidad entre los dos dispositivos que desea conectar. La distancia de conexión se ve reducida por la estructura de los edificios u otros obstáculos. En especial, la conexión podría resultar imposible si los dispositivos se utilizan a ambos lados de una estructura de hormigón armado.
- ❑ No utilice la conexión *Bluetooth*® dentro del radio de acción de una LAN inalámbrica u otros dispositivos inalámbricos, cerca de dispositivos que emitan ondas de radio (como hornos microondas) o en lugares donde haya muchos obstáculos o donde la fuerza de la señal sea débil. Si lo hace, ello podría causar una pérdida frecuente de la conexión, velocidades de comunicación muy lentas y errores.
- ❑ El uso de la báscula cerca de un dispositivo de LAN inalámbrica IEEE802.11g/b/n podría provocar interferencias mutuas, reduciendo la velocidad de comunicación o impidiendo la conexión.
  Si esto sucede, desconecte la alimentación del dispositivo que no se esté usando o bien utilice la báscula en un lugar diferente.
- ❑ Si la báscula no se conecta con normalidad cuando se utiliza cerca de una estación inalámbrica o una estación de radiodifusión, utilícelo en un lugar diferente.

⚠ Precaución
❑ La distancia de comunicación entre la báscula y el dispositivo receptor es de unos 10 m. Esta distancia se ve reducida por las condiciones del entorno circundante; por tanto, compruebe que la distancia sea lo suficientemente corta para que pueda establecerse una conexión una vez finalizada la medición.

Ajustes de fecha y hora

Esta báscula tiene un reloj integrado. La fecha y la hora de la medición se incluyen en los datos de la medición. El reloj está sincronizado con el reloj del receptor.
No es necesario ajustar el reloj en la báscula.

Especificaciones

Modelo	UC-352BLE
Capacidad máxima	200 kg / 450 lb
Indicación mínima	0,1 kg (0 a100 kg) 0,2 kg (100 a 200 kg) 0,2 lb (0 a 220 lb) 0,5 lb (220 a 450 lb)
Comunicación inalámbrica	*Bluetooth*® Ver.5.1LE WSP Banda de frecuencias: de 2402 MHz a 2480 MHz Potencia de salida de RF máxima: <10 dBm Modulación: GFSK Distancia de comunicación: unos 10 m (esta distancia puede verse reducida por las condiciones del entorno) Dispositivos sincronizados: 1 dispositivo
Opciones de ajuste	Unidades: kg o lb
Fuente de alimentación	Cuatro pilas alcalinas de tamaño AAA
Duración de las pilas	Aprox. 1 año
(dos mediciones al día si se usan pilas alcalinas.)	
Dimensiones	300 mm (11,8″) (An) x 300 mm (11,8″) (Al) x 31 mm (1,2″) (Pr)
Peso	Aprox. 2,1 kg (4,7 lb) (incluyendo pilas)
Accesorios	Manual de Instrucciones (1) Pila alcalina de tamaño AAA (4)

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso ni obligación alguna por parte del fabricante.

Mantenimiento de la báscula

- ❑ Si la báscula se ensucia, empape un paño en agua o detergente suave, escúrralo bien y limpie con él la báscula.
  Después de limpiar la suciedad con el paño húmedo, seque la báscula con un paño seco y suave.
- ❑ No utilice nunca alcohol, benceno, diluyentes o productos químicos agresivos para limpiar la báscula.
- ❑ Extraiga las pilas de su compartimento cuando la báscula no vaya a usarse durante un periodo prolongado de tiempo.

Antes de solicitar asistencia técnica

Síntomas	Causas / Medida correctiva
Se visualiza "E".	Supera la capacidad máxima. (200 kg / 450 lb)
Se visualiza "E-0".	Supera la capacidad máxima. (200 kg / 450 lb)
Se visualiza "Err".	Supera la capacidad máxima. (200 kg / 450 lb)
Se visualiza "E-10".	Error de comunicación Extraiga y vuelva a instalar las pilas.
Se visualiza "E-11".	
Se visualiza .	Extraiga y vuelva a instalar las pilas. O bien, sustituya las cuatro pilas por pilas alcalinas nuevas de tamaño AAA.
No se visualiza nada al pulsar el interruptor de ajuste.	
El resultadode la medición difiere significativamente del valor esperado.	Coloque la báscula sobre una superficie sólida nivelada.
	Retire cualquier objeto extraño que pueda estar tocando la parte inferior de la báscula.

Si no puede identificar el problema y solucionarlo, póngase en contacto con su proveedor o con A&D service group. A&D service group suministrará a los proveedores autorizados información técnica, piezas de recambio y unidades.

MEMO

MEMO

MEMO

A&D Company, Limited
1-243 Asahi , Kitamoto-shi, Saitama-ken 364-8585, Japan
Telephone: [81] (48) 593-1111 Fax: [81] (48) 593-1119

A&D INSTRUMENTS LIMITED
Unit 24/26 Blacklands Way, Abingdon Business Park, Abingdon, Oxon, OX14 1DY, UNITED KINGDOM
Telephone: [44] (1235) 550420 Fax: [44] (1235) 550485

A&D ENGINEERING, INC.
4622 Runway Boulevard, Ann Arbor, Michigan 48108, U.S.A.
Telephone: [1] (888) 726-4772

A&D AUSTRALASIA PTY LTD
32 Dew Street, Thebarton, South Australia 5031, AUSTRALIA
Telephone: [61] (8) 8301-8100 Fax: [61] (8) 8352-7409

A&D KOREA Limited 한국에이.엔.디(주)
서울특별시 영등포구 국제금융로6길33 (여의도동) 맨하탄빌딩 817 우편 번호 07331
(817, Manhattan Bldg., 33. Gukjegeumyung-ro 6-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul, 07331 Korea)
전화: [82] (2) 780-4101 팩스: [82] (2) 782-4264

OOO A&D RUS ООО "ЭЙ энд ДИ РУС"
121357, Российская Федерация, г.Москва, ул. Верейская, дом 17
(Business-Center "Vereyskaya Plaza-2" 121357, Russian Federation, Moscow, Vereyskaya Street 17)
тел.: [7] (495) 937-33-44 факс: [7] (495) 937-55-66

爱安德技研贸易（上海）有限公司 A&D Technology Trading(Shanghai) Co. Ltd
中国 上海市浦东新区 浦东南路855号 世界广场 32楼CD座 邮编200120
(32CD, World Plaza, No.855 South Pudong Road, Pudong New Area, Shanghai, China 200120)
电话: [86] (21) 3393-2340 传真: [86] (21) 3393-2347

A&D INSTRUMENTS INDIA PRIVATE LIMITED
D-48, Udyog Vihar, Phase-Ⅴ, Gurgaon - 122 016, Haryana, India
Telephone: 91-124-4715555 Fax: 91-124-4715599

A&D Instruments Canada
6695 Millcreek Drive, Unit 6, Mississauga, ON L5N 5R8, Canada
Telephone: [1](905) 814-6350 Fax: [1](905) 814-6355